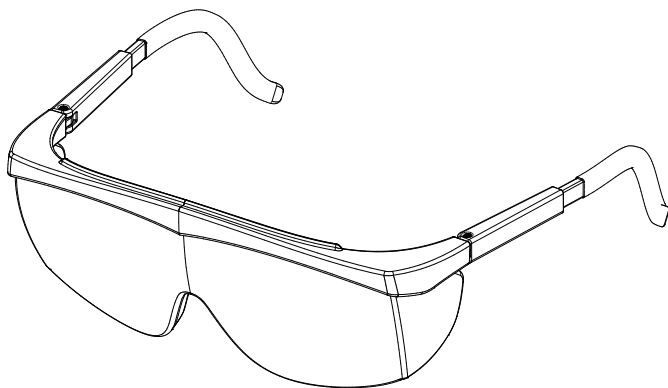




SAFETY GOGGLES / SCHUTZBRILLE / LUNETTES DE PROTECTION PHS LZ 1 A1

(GB) (IE)

SAFETY GOGGLES

Translation of the original instructions

(FR) (BE)

LUNETTES DE PROTECTION

Traduction des instructions d'origine

(CZ)

OCHRANNÉ BRÝLE

Preklad originálního provozního návodu

(SK)

OCHRANNÉ OKULIARE

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(DK)

BESKYTTELSESBRILLER

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(HU)

VÉDŐSZEMÜVEG

Az originál használati utasítás fordítása

(HR)

ZAŠTITNE NAOČALE

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

ЗАЩИТНИ ОЧИЛА

Превод на оригиналното ръководство за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

SCHUTZBRILLE

Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

VEILIGHEIDSBRIL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(PL)

OKULARY OCHRONNE

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(ES)

GAFAS DE PROTECCIÓN

Traducción del manual de instrucciones original

(IT)

OCCHIALI DI PROTEZIONE

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(SI)

ZAŠČITNA OČALA

Prevod originalnega navodila za uporabo

(RO)

OCHELARI DE PROTECȚIE

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

(GR)

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας

IAN 423081_2204

(DE) (AT) (BE) (NL) (FR)
(CZ) (PL) (SK) (DK) (HU)

Contents

Intended use 2

Package contents 2

Technical specifications. 2

Safety information 3

Use, cleaning and storage 3

Disposal. 4

Service. 4

Importer 4

Original declaration of conformity 4

SAFETY GOGGLES PHSLZ 1 A1

Intended use

The safety goggles are designed to serve as eye protection during mechanical work. The arms of the glasses are foldable and extendable.

The product complies with EN 166, protection class F and optical class 1. The lens type is clear with a UV filter.

Protection class F means that the product offers high resistance to shocks from particles at high speeds of 45 m/s.

If the symbols F, B and A do not apply to both the lens and the lens support, the complete eye protector shall be assigned the lower level.

If mechanical protection at extreme temperatures is required, the eye protection device must have the additional marking T (e.g. FT, BT, AT). Otherwise, the eye protector may only be used at room temperature to protect against high-speed particles.

For reasons of safety and approval (CE), no modification and/or alteration to the product is allowed.

To ensure that the eye protection device is suitable for the application, contact your health and safety representative.

No spare parts are available for the eye protection device.

Any other use or modification is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury.

The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

Package contents

- 1 pair of safety goggles
- 1 set of operating instructions

Technical specifications

Product labelling

Lens KOMPERNASS 1 F CE

- | | |
|---|------------------------------|
| 1 | Optical class |
| F | Mechanical strength (45 m/s) |

Frame PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

- | | |
|-----|---------------------|
| 166 | applicable standard |
| CE | CE marking |

- | | |
|-----------------|--|
| Expiration date | The service life depends on the level of handling care and on the conditions of use. Under normal circumstances, the lenses should be replaced every 6 months at the latest. However, damaged lenses must be replaced immediately. |
|-----------------|--|

Safety information

WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions.

Save all warnings and instructions for future reference.

- The safety goggles and packaging material are not toys. Keep them out of the reach of children and pets.
- Never leave the packaging material unattended. It could be dangerous if children play with it.
- Protect the safety goggles from extreme temperatures, direct sunlight, shocks, high humidity, wetness, flammable gases, vapours and solvents.
- Treat the safety goggles carefully. They can be damaged by bumps, impacts or a fall from a low height.
- Note that the safety goggles can transmit the energy of impacts from high velocity particles (when worn over corrective glasses) and thus represent a danger to the user.
- Note that some materials may trigger allergic reactions upon contact with sensitive skin.

Use, cleaning and storage

WARNING!

- Check and clean the goggles before use. Scratched or damaged protective glasses impair visibility and only offer reduced protection. Safety goggles with scratched or damaged protective glasses should be replaced immediately.
- Adjust the extensible headband of the safety goggles to fit your head.
- Ensure that they fit comfortably and securely.
- When wearing the safety goggles, ensure that they fit comfortably.
- Use a soft, damp and clean spectacle cleaning cloth to clean the safety goggles. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.
- To disinfect the safety goggles, use only cleaning agents that do not contain solvents or aggressive substances.
- Do not exert strong pressure on the surfaces, as this can cause scratches.
- After use, store and transport the safety goggles in a clean, dry and UV-proof environment, e.g. in a suitable spectacle case (not supplied).

Disposal



Dispose of the product via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please comply with all applicable regulations.

Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.



The product and its packaging are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 423081_2204

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Original declaration of conformity

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

PPE regulation

EU 2016/425

Directive on general product safety

2001/95/EC

Notified body

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Germany

Identification number of the certification body: 0196

Certificate no.: C6886KOMPERNASS/R3

Applied harmonised standards

DIN EN 166: 2002-04

Type/appliance designation

Safety goggles PHS LZ 1 A1

Year of manufacture: 09-2022

Serial number: IAN 423081_2204

Bochum, 09/08/2022

A handwritten signature in blue ink.



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
Lieferumfang	6
Technische Daten	6
Sicherheitshinweise	7
Benutzung, Reinigung und Lagerung	7
Entsorgung	8
Service	8
Importeur	8
Original-Konformitätserklärung	8

SCHUTZBRILLE PHS LZ 1 A1

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Schutzbrille dient als Augenschutz bei z. B. mechanischen Arbeiten. Die Bügel der Brille sind klappbar und ausziehbar.

Das Produkt entspricht EN 166, Schutzklasse F und der optischen Klasse 1. Der Sichtscheibentyp ist klar, mit UV-Filter.

Die Schutzklasse F bedeutet, dass das Produkt eine hohe Festigkeit gegen Stöße von Teilchen mit hoher Geschwindigkeit von 45 m/s bietet.

Wenn die Symbole F, B und A nicht sowohl für die Sichtscheibe als auch den Tragkörper gelten, ist dem vollständigen Augenschutzgerät der niedrigere Grad zuzuerkennen.

Falls mechanischer Schutz bei extremen Temperaturen erforderlich ist, muss das Augenschutzgerät die Zusatzkennzeichnung T aufweisen (z. B. FT, BT, AT). Ansonsten darf das Augenschutzgerät nur bei Raumtemperatur zum Schutz gegen Teilchen hoher Geschwindigkeit verwendet werden.

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) dürfen Sie das Produkt nicht umbauen und/oder verändern.

Um sicher zu stellen, dass das Augenschutzgerät für die Anwendung geeignet ist, kontaktieren Sie Ihren Arbeitsschutzbeauftragten.

Für das Augenschutzgerät sind keine Ersatzteile verfügbar.

Jede andere Verwendung oder Veränderung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.

Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Lieferumfang

1 Schutzbrille

1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Kennzeichnung des Produkts

Brillenglas KOMPERNASS 1 F CE

1 Optische Klasse

F Mechanische Festigkeit (45 m/s)

Rahmen PHS LZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 gültige Norm

CE CE Zeichen

Verfallsdatum Die Nutzungsdauer richtet sich nach der jeweiligen Handhabungssorgfalt und nach den Verwendungsbedingungen. Unter normalen Umständen sollten die Sichtscheiben spätestens alle 6 Monate ausgewechselt werden. Beschädigte Sichtscheiben müssen allerdings sofort ausgewechselt werden.

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Die Schutzbrille und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Halten Sie es von Kindern und Haustieren fern.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Schützen Sie die Schutzbrille vor extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit, Nässe, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln.
- Gehen Sie vorsichtig mit der Schutzbrille um. Durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe kann sie beschädigt werden.
- Beachten Sie, dass die Schutzbrille bei direktem Kontakt mit Hochgeschwindigkeitsteilchen (wenn sie über eine Korrektionsbrille getragen wird), Schläge übertragen kann und dadurch eine Gefahr für den Träger darstellt.
- Beachten Sie, dass einige Materialien bei empfindlichen Personen bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorrufen können.

Benutzung, Reinigung und Lagerung

WARNUNG!

- Überprüfen und reinigen Sie die Schutzbrille vor dem Gebrauch. Zerkratzte oder beschädigte Sichtscheiben beeinträchtigen die Sicht und bieten nur noch eine stark verminderte Schutzwirkung.
Eine Schutzbrille mit zerkratzten oder beschädigten Sichtscheiben ist sofort zu ersetzen.
- Stellen Sie die ausziehbaren Bügel der Schutzbrille auf die entsprechende Größe Ihres Kopfes ein.
- Sorgen Sie für einen sicheren und angenehmen Sitz.
- Achten Sie bei dem Tragen der Schutzbrille darauf, dass diese angenehm sitzt.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Schutzbrille ein feuchtes, weiches und sauberes Brillenputztuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Desinfizieren Sie die Schutzbrille nur mit Mitteln, die keine Lösungsmittel oder scharfe Chemikalien enthalten.
- Üben Sie nicht zu starken Druck auf die Oberflächen aus, dies kann zu Kratzspuren führen.
- Lagern und Transportieren Sie die Schutzbrille nach Gebrauch in einer sauberen, trockenen und vor UV-Strahlung geschützter Umgebung, wie z. B. in einem passenden Brillenetui (nicht im Lieferumfang enthalten).

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.



Das Produkt und die Verpackung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@idl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@idl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@idl.ch

IAN 423081_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

PSA-Verordnung

EU 2016/425

Richtlinie über allgemeine Produktsicherheit EU 2001/95/EG

Notifizierte Stelle

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Deutschland

Kennnummer der Zertifizierungsstelle: 0196

Zertifikats Nr.: C6886KOMPERNASS/R3

Angewandte harmonisierte Normen

DIN EN 166: 2002-04

Typ/Gerätebezeichnung

Schutzbrille PHS LZ 1 A1

Herstellungsjahr: 09-2022

Seriennummer: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Table des matières

Utilisation conforme à l'usage prévu	10
Matériel livré.	10
Caractéristiques techniques.	10
Avertissements de sécurité	11
Utilisation, nettoyage et stockage	11
Recyclage	12
Service après-vente	12
Importateur.	12
Déclaration de conformité d'origine	12

LUNETTES DE PROTECTION PHSLZ 1 A1

Utilisation conforme à l'usage prévu

Ces lunettes de protection servent à protéger les yeux, lors de travaux mécaniques par exemple. Les branches des lunettes sont pliables et extensibles.

Ce produit est conforme à la norme EN 166, classe de protection F et classe optique 1. Les verres sont de type transparent, avec filtre UV. La classe de protection F signifie que le produit offre une haute résistance aux chocs de particules à des vitesses élevées de 45 m/s.

Si les symboles F, B et A ne s'appliquent pas à la fois au verre et au support, le niveau le plus bas doit être octroyé à l'ensemble du dispositif de protection oculaire.

Si une protection mécanique est nécessaire à des températures extrêmes, le dispositif de protection oculaire doit être doté de l'identification supplémentaire T (par ex. FT, BT, AT). Dans le cas contraire, le dispositif de protection oculaire doit être utilisé uniquement à température ambiante pour se protéger contre des particules à haute vitesse.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), vous ne pouvez pas transformer et/ou modifier le produit.

Pour garantir que le dispositif de protection oculaire est adapté à l'utilisation, contactez votre responsable de la sécurité du travail.

Aucune pièce détachée n'est disponible pour le dispositif de protection oculaire.

Toute autre utilisation ou modification est réputée non conforme et s'accompagne de risques d'accident considérables.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu.

Matériel livré

- 1 paire de lunettes de protection
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Marquage du produit

Verre à lunettes KOMPERNASS 1 F CE

1	Catégorie optique
F	Solidité mécanique (45 m/s)

Monture PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166	Norme en vigueur
CE	Sigle CE

Date

d'expiration Aucune date d'expiration ne s'applique à ce produit. La durée d'utilisation dépend du soin apporté à la manipulation et des conditions d'emploi. Dans des conditions normales, les verres devraient être remplacés au plus tard tous les 6 mois. Toutefois, des verres endommagés devraient être remplacés immédiatement.

Avertissements de sécurité

AVERTISSEMENT !

- Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- Les lunettes de protection et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Tenez-les éloignés des enfants et des animaux.
- Ne laissez pas les matériaux d'emballage traîner. Il risquerait de devenir un jouet dangereux pour les enfants.
- Protégez les lunettes contre les températures extrêmes, les rayons directs du soleil, les fortes secousses, une humidité élevée, l'eau, les gaz, vapeurs et solvants combustibles.
- Manipulez les lunettes de protection avec précaution. Des chocs, impacts ou la chute même d'une faible hauteur risquent de les abîmer.
- Notez que les lunettes de protection percutées par des particules à haute vitesse peuvent (lorsqu'elles sont portées par dessus des verres correcteurs) transmettre des impacts et constituer ainsi un danger pour celui qui les porte.
- Veuillez noter que certains matériaux peuvent au contact avec la peau, déclencher des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

Utilisation, nettoyage et stockage

AVERTISSEMENT !

- Vérifiez et nettoyez les lunettes de protection avant l'utilisation. Les verres rayés ou endommagés gênent la vue et n'offrent plus qu'un effet protecteur bien moindre.
Les lunettes de protection dont les verres sont rayés ou endommagés doivent être immédiatement remplacées.

- Ajustez les branches extensibles des lunettes de protection à la taille de votre tête.
- Veillez à un ajustement sûr et confortable.
- Lors du port des lunettes de protection, veillez à ce qu'elles soient agréablement positionnées.
- Pour nettoyer les lunettes de protection, utilisez une lingette nettoyante humide, douce et propre. N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de nettoyant qui agressent le plastique.
- Ne désinfectez les lunettes de protection qu'avec des produits qui ne contiennent ni solvants ni produits chimiques agressifs.
- N'exercez pas une trop forte pression sur les surfaces, car des traces de rayures risquent d'apparaître.
- Rangez et transportez les lunettes de protection dans un endroit propre, sec et à l'abri des rayons ultraviolets, par exemple un étui à lunettes adapté (non fourni).

Recyclage



Recyclez le produit par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez

les réglementations en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Le produit et l'emballage sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 423081_2204

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente.

Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Déclaration de conformité d'origine

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable du document : Monsieur Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Règlement PSA

UE 2016/425

Directive sur la sécurité générale des produits

UE 2001/95/CE

Organisme notifié

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstrasse 56, 12103 Berlin, Allemagne

Numéro d'identification de l'organisme de certification : 0196

N° de certificat : C6886KOMPERNASS/R3

Normes harmonisées appliquées

DIN EN 166: 2002-04

Type/désignation de l'appareil

Lunettes de protection PHS LZ 1 A1

Année de construction : 09-2022

Numéro de série : IAN 423081_2204

Bochum, le 09/08/2022



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Gebruik in overeenstemming met bestemming.....	14
Inhoud van het pakket.....	14
Technische gegevens	14
Veiligheidsvoorschriften	15
Gebruik, reiniging en opslag.....	15
Afvoeren	16
Service.....	16
Importeur	16
Originele conformiteitsverklaring.....	16

VEILIGHEIDSBRIL PHSLZ 1 A1

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De veiligheidsbril dient ter bescherming van de ogen bij bijv. mechanische werkzaamheden. De beugels van de bril zijn inklapbaar en uittrekbaar.

Het product voldoet aan EN 166, beschermingsklasse F en optische klasse 1. Het glastype is helder, met UV-filter.

Beschermingsklasse F houdt in dat het product bescherming biedt tegen aanraking met deeltjes met een hoge snelheid van 45 m/s.

Wanneer de symbolen F, B en A niet voor zowel het brillenglas als het montuur gelden, moet aan het volledige oogbeschermingsproduct de lagere graad worden toegekend.

Als mechanische bescherming bij extreme temperaturen vereist is, moet het oogbeschermingsproduct de extra markering T hebben (bijv. FT, BT, AT). Anders mag het oogbeschermingsproduct alleen worden gebruikt bij omgevingstemperatuur ter bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid.

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen (CE) mag u het product niet ombouwen en/of modificeren.

Om zeker te weten of het oogbeschermingsproduct geschikt is voor het doel waarvoor het wordt gebruikt, neemt u contact op uw vertegenwoordiger voor arbeidsbescherming.

Voor het oogbeschermingsproduct zijn geen vervangingsonderdelen beschikbaar.

Ieder ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt gevaar voor letsel en schade met zich mee.

De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming.

Inhoud van het pakket

- 1 veiligheidsbril
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Markering van het product

brillenglas KOMPERNASS 1 F CE

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Optische klasse |
| F | Mechanische vastheid (45 m/s) |

Montuur PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

- | | |
|-----|--------------|
| 166 | geldige norm |
| CE | CE-keurmerk |

Vervaldatum De gebruiksduur is afhankelijk van de zorgvuldigheid waarmee met het product wordt omgegaan en van de gebruiksomstandigheden. Onder normale omstandigheden moeten de glazen uiterlijk om de 6 maanden worden vervangen. Beschadigde glazen moeten echter onmiddellijk worden vervangen.

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING!

- Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.

- De veiligheidsbril en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed. Houd ze uit de buurt van kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden.
- Bescherm de veiligheidsbril tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, zware schokken, een hoge vochtigheidsgraad, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Ga voorzichtig om met de veiligheidsbril. Door stoten, schokken of vallen vanaf geringe hoogte kan hij al beschadigd raken.
- Houd er rekening mee dat er bij direct contact tussen de veiligheidsbril en deeltjes met een hoge snelheid overdracht kan plaatsvinden van de krachten op een eventueel onder de veiligheidsbril gedragen correctiebril, en dat er zodoende gevaar kan ontstaan voor de drager.
- Sommige van de gebruikte materialen kunnen bij personen met een daarvoor gevoelige huid allergische reacties teweegbrengen.

Gebruik, reiniging en opslag

WAARSCHUWING!

- Controleer en reinig de veiligheidsbril voor elk gebruik. Bekraste of beschadigde glazen hebben een negatief effect op het zicht en bieden slechts een sterk verminderde beschermende werking.
Een veiligheidsbril met bekraste of beschadigde glazen dient terstond te worden vervangen.
- Pas de uittrekbare beugel van de veiligheidsbril aan de grootte van uw hoofd aan.
- Zorg ervoor dat de bril aangenaam en stevig zit.
- Zorg ervoor dat de bril bij het dragen comfortabel zit.
- Gebruik een vochtig, zacht, schoon brillenpoetsdoekje om de veiligheidsbril schoon te maken. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten.
- Desinfecteer de veiligheidsbril alleen met middelen die geen oplosmiddel of scherpe chemicaliën bevatten.
- Oefen niet te veel druk uit op de oppervlakken, om krassen te voorkomen.
- Berg de veiligheidsbril na gebruik op in een schone, droge en tegen UV-straling beschermende omgeving, bijv. een briletui (niet meegeleverd).

Afvoeren



Voer het product af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.

Voer alle verpakkingsmateriaal op milieuvriendelijke wijze af.



Het product en de verpakking zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Service



Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl



Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 423081_2204

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Originele conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke persoon: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DUITSLAND, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

PSA-Verordening

EU 2016/425

Richtlijn betreffende algemene productveiligheid 2001/95/EC

Aangemelde instantie

DIN CERTCO, onderneming voor conformiteitsanalyse mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Duitsland

Identificatienummer van de certificeringsinstantie:
0196

Certificaatnr.: C6886KOMPERNASS/R3

Toegepaste geharmoniseerde normen

DIN EN 166: 2002-04

Type/apparaatbeschrijving

Veiligheidsbril PHS LZ 1 A1

Productiejaar: 09-2022

Serienummer: IAN 423081_2204

Bochum, 09-08-2022

Semi Uguzlu
- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.



Obsah

Použití v souladu s určením	18
Rozsah dodávky	18
Technické údaje	18
Bezpečnostní pokyny	19
Použití, čištění a skladování	19
Likvidace	20
Servis	20
Dovozce	20
Originální prohlášení o shodě	20

OCHRANNÉ BRÝLE PHS LZ 1 A1

Použití v souladu s určením

Ochranné brýle slouží jako ochrana očí např. při mechanických pracích. Stranice brýlí jsou sklopné a výsuvné.

Výrobek odpovídá normě EN 166, třídě ochrany F a optické třídě 1. Typ zorníku je čirý s UV filtrem. Třída ochrany F znamená, že výrobek poskytuje vysokou pevnost proti nárazům částic s vysokou rychlostí 45 m/s.

Pokud symboly F, B a A neplatí pro zorník i nosník, musí být úplnému přístroji pro ochranu očí přidělen nižší stupeň.

Je-li nutná mechanická ochrana při extrémních teplotách, musí mít přístroj pro ochranu očí dodatečnou značku T (např. FT, BT, AT). Jinak se přístroj pro ochranu očí smí používat pouze při pokojové teplotě k ochraně proti částicím o vysoké rychlosti.

Z důvodů bezpečnosti a schválení (CE) se výrobek nesmí představovat a/nebo pozměňovat.

Chcete-li se ujistit, že je přístroj pro ochranu očí vhodný pro dané použití, obraťte se na svého zástupce pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci.

Pro přístroj pro ochranu očí nejsou k dispozici žádné náhradní díly.

Jakékoli jiné použití nebo úprava platí za použití v rozporu s určením a představuje závažné nebezpečí zranění.

Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nepřebírá výrobce odpovědnost.

Rozsah dodávky

1 ochranné brýle

1 návod k obsluze

Technické údaje

Označení výrobku

Sklo brýlí KOMPERNASS 1 F CE

1 Optická třída

F Mechanická pevnost (45 m/s)

Rám PHS LZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 platná norma

CE Značka CE

Datum

použitelnosti Doba použití se řídí podle příslušné péče při manipulaci a podmínek použití. Za normálních okolností je třeba zorníky vyměnit nejpozději jednou za 6 měsíců. Poškozené zorníky je ovšem nutné vyměnit hned.

Bezpečnostní pokyny

VÝSTRAHA!

- Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- Ochranné brýle a obalový materiál nejsou hračka. Uchovávejte je mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Obalový materiál nenechte ležet bez dohledu. Mohl by se pro děti stát nebezpečnou hračkou.
- Ochranné brýle chraňte před extrémními teplotami, přímým slunečním světlem, silnými otřesy, vysokou vlhkostí, mokrem, hořlavými plyny, výpary a rozpouštědly.
- S ochrannými brýlemi manipulujte opatrně. Údery, nárazy nebo pádem z již malé výšky se mohou poškodit.
- Upozorňujeme, že ochranné brýle mohou při přímém kontaktu s částicemi o vysoké rychlosti (pokud se nosí na korekčních brýlích) přenášet údery, a tím představovat nebezpečí pro nositele.
- Dbejte na to, že některé materiály mohou u citlivých osob vyvolat při kontaktu s kůží alergické reakce.

Použití, čištění a skladování

VÝSTRAHA!

- Ochranné brýle před použitím zkontrolujte a vyčistěte. Poškrábané nebo poškozené zorníky ovlivňují viditelnost a poskytují už jen silně omezený ochranný účinek. Ochranné brýle s poškrábanými nebo poškozenými zorníky je nutné ihned vyměnit.
- Výsuvné stranice ochranných brýlí nastavte na odpovídající velikost hlavy.
- Dbejte na bezpečné a příjemné usazení.
- Při nošení ochranných brýlí dbejte na to, aby příjemně seděly.
- K čištění ochranných brýlí používejte vlhký, měkký a čistý hadřík na čištění brýlí. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které narušují umělou hmotu.
- Ochranné brýle dezinfikujte pouze pomocí prostředků, které neobsahují rozpouštědla ani ostré chemikálie.
- Na povrchy nevyvíjejte příliš silný tlak, to může vést k poškrábání.
- Ochranné brýle po použití skladujte a přepravujte v čistém, suchém a před UV zářením chráněném prostředí, např. ve vhodném pouzdru na brýle (není součástí dodávky).

Likvidace



Výrobek zlikvidujte prostřednictvím schváleného podniku pro likvidaci odpadu nebo vašeho komunálního sběrného dvora. Dodržujte platné předpisy.

V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

Všechny obalové materiály zlikvidujte v souladu s předpisy o ochraně životního prostředí.



Výrobek a obal jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 423081_2204

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Originální prohlášení o shodě

My, společnost KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci:

pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NĚMECKO, tímto prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Nařízení o osobních ochranných prostředcích
EU 2016/425

Směrnice o obecné bezpečnosti výrobků
EU 2001/95/EC

Oznámený subjekt

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Německo

Identifikační číslo certifikačního orgánu: 0196

Č. certifikátu: C6886KOMPERNASS/R3

Použité harmonizované normy

DIN EN 166: 2002-04

Typ/označení přístroje

Ochranné brýle PHS LZ 1 A1

Rok výroby: 09-2022

Sériové číslo: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Spis treści

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	22
Zakres dostawy	22
Dane techniczne	22
Wskazówki bezpieczeństwa	23
Używanie, czyszczenie i przechowywanie	23
Utylizacja	24
Serwis	24
Importer	24
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	24

OKULARY OCHRONNE PHSLZ 1 A1

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Okulary ochronne służą do ochrony oczu podczas np. prac mechanicznych. Zauszniki okularów są składane i rozsuwane.

Produkt spełnia wymagania normy EN 166, stopień ochrony F i klasy optycznej 1. Przezroczysty typ szybki, z filtrem UV.

Stopień ochrony F oznacza, że produkt zapewnia wysoką odporność na uderzenia cząstek o dużej prędkości, wynoszącej 45 m/s.

Jeżeli symbole F, B i A nie mają zastosowania zarówno do tarcz, jak i oprawki, całemu urządzeniu ochronnemu oczu przypisuje się niższy stopień.

Jeżeli wymagana jest ochrona mechaniczna w ekstremalnych temperaturach, urządzenie ochronne oczu musi posiadać dodatkowe oznaczenie T (np. FT, BT, AT). W przeciwnym razie okulary ochronne mogą być stosowane tylko w temperaturze pokojowej w celu ochrony przed cząsteczkami o dużej prędkości.

Ze względu na bezpieczeństwo i homologację (CE), nie wolno modyfikować i/lub zmieniać produktu.

Aby upewnić się, że urządzenie ochronne oczu jest odpowiednie do danego zastosowania, należy skontaktować się z pełnomocnikiem ds. bezpieczeństwa pracy.

Dla urządzenia ochronnego oczu nie są dostępne żadne części zamienne.

Jakiegolwiek inny rodzaj użycia lub zmiany dokonywane w urządzeniu uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem i mogą być przyczyną poważnych wypadków.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Zakres dostawy

1 okulary ochronne

1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Oznaczenie produktu

Szkoło okularowe KOMPERNASS 1 F CE

1 Klasa optyczna

F Wytrzymałość mechaniczna (45 m/s)

Oprawka PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 obowiązująca norma

CE Symbol CE

Termin

ważności Żywotność eksploatacyjna zależy od odpowiedniej pielęgnacji i warunków użytkowania. W normalnych warunkach szybki należy wymieniać najpóźniej co 6 miesięcy. Uszkodzone szybki należy jednak wymienić niezwłocznie.

Wskazówki bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

- Okulary ochronne i materiały opakowaniowe nie są zabawkami. Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Nie pozostawiać opakowania w dowolnym miejscu. Może ono stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Chronić okulary ochronne przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wstrząsami, wysoką wilgotnością, wilgocią, łatwopalnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Podczas korzystania z okularów ochronnych należy zachować ostrożność. Mogą zostać uszkodzone przez obicia, uderzenia lub upadek z niewielkiej wysokości.
- Należy pamiętać, że w bezpośrednim kontakcie z cząstkami stałymi o wysokiej prędkości okulary ochronne (noszone na okularach korekcyjnych) mogą przenosić uderzenia, stwarzając zagrożenie dla użytkownika.
- Należy pamiętać, że niektóre materiały mogą powodować w kontakcie ze skórą reakcje alergiczne u osób uczulonych.

Używanie, czyszczenie i przechowywanie

OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem należy okulary ochronne sprawdzić i wyczyścić. Zarysowane lub uszkodzone szybki ograniczają widoczność i zapewniają jedynie znacznie mniejszy efekt ochronny.
Okulary ochronne z zarysowanymi lub uszkodzonymi szybkami należy natychmiast wymienić.
- Wyregulować wysuwane zauszuki okularów ochronnych odpowiednio do rozmiaru głowy.
- Zadbac o bezpieczne i wygodne dopasowanie okularów.
- Nosząc okulary ochronne zadbać o to, by były one wygodne w noszeniu.
- Do czyszczenia okularów ochronnych należy używać wilgotnej, miękkiej i czystej ściereczki. Nigdy nie używać benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących niszczących tworzywo sztuczne.
- Okulary ochronne należy dezynfekować wyłącznie przy użyciu produktów niezawierających rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów.
- Nie wywierać zbyt dużego nacisku na powierzchnię, może to prowadzić do zarysowań.
- Po użyciu okulary ochronne należy przechowywać i transportować w czystym i suchym miejscu, chronionym przed promieniowaniem UV, np. w odpowiednim etui na okulary (nie wchodzi w skład zestawu).

Utylizacja



Zużyty produkt należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub komunalnego zakładu oczyszczania. Przestrzegaj obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Wszystkie materiały opakowaniowe należy przekazać do utylizacji zgodnie z zasadami poszanowania środowiska naturalnego.



Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 423081_2204

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Rozporządzenie PSA

EU 2016/425

Dyrektywa w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów

EU 2001/95/EC

Jednostka notyfikowana

DIN CERTCO, Spółka z o. o. ds. oceny zgodności

(Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH),

Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Niemcy

Numer identyfikacyjny jednostki certyfikacyjnej:

0196

Nr certyfikatu: C6886KOMPERNASS/R3

Zastosowane normy zharmonizowane

DIN EN 166: 2002-04

Typ/oznaczenie urządzenia

Okulary ochronne PHS LZ 1 A1

Rok produkcji: 09-2022

Numer seryjny: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022

Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.



Obsah

Používanie v súlade s určením	26
Rozsah dodávky.....	26
Technické údaje	26
Bezpečnostné pokyny	27
Používanie, čistenie a uskladnenie.....	27
Likvidácia	28
Servis.....	28
Dovozca.....	28
Originálne vyhlásenie o zhode.....	28

OCHRANNÉ OKULIARE PHSLZ 1 A1

Používanie v súlade s určením

Ochranné okuliare slúži ako ochrana očí napr. pri mechanických prácach. Obrúčky okuliarov sú sklápaceľné a vyťahovateľné.

Výrobok zodpovedá norme EN 166, triede ochrany F a optickej triede 1. Typ pohľadového skla je priezračný, s UV-filtrom.

Trieda ochrany F znamená, že výrobok poskytuje vysokú pevnosť proti nárazom čistočiek s vysokou rýchlosťou 45 m/s.

Symboly F, B a A neplatia tak pre pohľadové sklo, ak ani pre nosné teleso, kompletnému prístroju na ochranu očí treba priznať nižší stupeň.

V prípade, že je potrebná mechanická ochrana pri extrémnych teplotách, musí mať prístroj na ochranu očí prídavné označenie T (napr. FT, BT, AT). Inak sa prístroj na ochranu očí používa iba pri izbovej miestnosti na ochranu proti čistočkám vysokej rýchlosti.

Z bezpečnostných a schvaľovacích dôvodov (CE) sa výrobok nesmie predstavovať a/alebo meniť.

Aby ste sa uistili, že prístroj na ochranu očí je vhodný na použitie, kontaktujte vašu osobu poverenú ochranou pri práci.

Pre prístroj na ochranu očí nie sú k dispozícii žiadne náhradné diely.

Akýkoľvek iný spôsob používania alebo modifikácia sa nepovažuje za používanie v súlade s určením a je zdrojom nebezpečenstva úrazu.

Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobcu nepreberá žiadne ručenie.

Rozsah dodávky

1 ochranné okuliare

1 návod na obsluhu

Technické údaje

Označenie výrobku

Okuliarové sklo KOMPERNASS 1 F CE

1 Optická trieda

F Mechanická pevnosť (45 m/s)

Rám PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 platná norma

CE Značka CE

Dátum spotreby Doba používania sa orientuje podľa príslušnej starostlivosti o manipuláciu a podľa podmienok používania a zmluvných podmienok. Za normálnych okolností by sa mali pohľadové sklá vymeniť najneskôr každých 6 mesiacov. Poškodené pohľadové sklá sa musia v každom prípade ihneď vymeniť.

Bezpečnostné pokyny

VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a návody.

- Ochranné okuliare a obalový materiál nie sú hračkou. Uchovávajte ho mimo dosahu detí a domácich zvierat.
- Nenechávajte obalový materiál len tak nedbalo ležať. Pre deti by sa z neho mohla stať nebezpečná hračka.
- Ochranné okuliare chráňte pred extrémnymi teplotami priamym slnečným žiarením, silnými otrasmami, vysokou vlhkosťou, mokrom, horľavými plynmi, výparmi a rozpúšťadlami.
- S ochrannými okuliarmi zaobchádzajte opatrne. V dôsledku nárazov, úderov alebo pádu už z malej výšky sa môže prístroj poškodiť.
- Zohľadnite, že ochranné okuliare pri priamom kontakte s čiastočkami vo vysokej rýchlosti (keď sa nosia nad korekčnými okuliarmi) môžu preniesť údery a tým predstavovať nebezpečenstvo pre nositeľa.
- Berte do úvahy, že niektoré materiály pri citlivých osobách pri kontakte s kožou môžu vyvolať alergické reakcie.

Používanie, čistenie a uskladnenie

VÝSTRAHA!

- Ochranné okuliare pred použitím skontrolujte. Poškrabané alebo poškodené pohľadové sklá ovplyvňujú výhľad a poskytujú už iba intenzívne znížený ochranný účinok. Ochranné okuliare s poškrabanými alebo poškodenými pohľadovými sklami treba ihneď vymeniť.

- Vyfahovateľné obrúčky ochranných okuliarov nastavte na príslušnú veľkosť vašej hlavy.
- Postarajte sa o bezpečné a príjemné postavenie.
- Pri nosení ochranných okuliarov dávajte pozor na to aby príjemne sedeli.
- Na čistenie ochranných okuliarov používajte vlhkú, mäkkú a čistú utierku na čistenie okuliarov. Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré poškodzujú umelú hmotu.
- Ochranné okuliare vydezinfikujte len s prostriedkami, ktoré neobsahujú rozpúšťadlá alebo agresívne chemikálie.
- Nevývíjajte príliš silný tlak na povrchy, tento môže viesť k škrabancom.
- Ochranné okuliare po použití uložte a prepravujte v čistom, suchom a pred UV-žiarením chránenom prostredí, ako napr. vo vhodnom puzdre na okuliare (nie je súčasťou dodávky).

Likvidácia



Výrobok zlikvidujte v autorizovanom podniku na likvidáciu odpadov alebo v miestnom zbernom stredisku na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte miestne stredisko na likvidáciu odpadu.

Všetky obalové materiály odovzdajte na ekologickú likvidáciu.



Produkt a obal sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Servis



Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 423081_2204

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Originálne vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba zodpovedná za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Nariadenie k osobným ochranným prostriedkom

EU 2016/425

Smernica o všeobecnej bezpečnosti výrobkov

EU 2001/95/EC

Notifikované miesto

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Deutschland/Nemecko

Identifikačné číslo certifikovaného miesta: 0196

Certifikát č.: C6886KOMPERNASS/R3

Aplikované harmonizované normy

DIN EN 166: 2002-04

Typ/označenie prístroja

Ochranné okuliare PHS LZ 1 A1

Rok výroby: 09–2022

Sériové číslo: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022



Semi Uguzlu

– Manažér kvality –

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Índice

Uso previsto	30
Volumen de suministro	30
Características técnicas	30
Indicaciones de seguridad	31
Utilización, limpieza y almacenamiento	31
Desecho	32
Asistencia técnica	32
Importador	32
Declaración de conformidad original	32

GAFAS DE PROTECCIÓN PHSLZ 1 A1

Uso previsto

Las gafas de protección están previstas para la protección ocular, p. ej., durante la realización de trabajos mecánicos. Las patillas de las gafas son plegables y extensibles.

El producto cumple con la norma EN 166 y cuenta con la clase de protección F y la clase óptica 1. El tipo de cristal es transparente y con filtro ultravioleta.

La clase de protección F indica que el producto ofrece una gran resistencia contra los impactos de partículas a alta velocidad (45 m/s).

Si los símbolos F, B y A no se aplican por igual al cristal y a la montura, debe presuponerse el nivel de protección más bajo para las gafas de protección en su conjunto.

Si se precisa una protección mecánica bajo temperaturas extremas, las gafas de protección deben contar con la marca adicional T (p. ej., FT, BT, AT). De lo contrario, las gafas de protección solo podrán utilizarse contra el impacto de partículas a alta velocidad en condiciones de temperatura ambiente.

Por razones de seguridad y de certificación (CE), no debe alterarse ni modificarse el producto.

Para asegurarse de que las gafas de protección sean aptas para la aplicación prevista, póngase en contacto con su responsable de seguridad y salud laboral.

No se dispone de recambios para las gafas de protección.

Su utilización para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes.

El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto.

Volumen de suministro

1 par de gafas de protección

1 manual de instrucciones de uso

Características técnicas

Identificación del producto

Cristal de las gafas KOMPERNASS 1 F CE

1 Clase óptica

F Resistencia mecánica (45 m/s)

Montura PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 Norma aplicable

CE Marca CE

Fecha de

caducidad La vida útil depende del cuidado a la hora de manipular las gafas y de las condiciones de uso. En condiciones normales, los cristales deben sustituirse, como muy tarde, cada 6 meses. Los cristales dañados deben sustituirse inmediatamente.

Indicaciones de seguridad

¡ADVERTENCIA!

- Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

- Las gafas de protección y los materiales de embalaje no son un juguete. Manténgalos fuera del alcance de niños y mascotas.
- No deje el material de embalaje sin supervisión, ya que podría suponer un peligro para los niños.
- Proteja las gafas de protección frente a temperaturas extremas, radiación solar directa, sacudidas fuertes, humedad elevada, líquidos, gases inflamables, vapores y disolventes.
- Maneje las gafas de protección con cuidado, ya que podrían dañarse a causa de impactos, golpes o caídas incluso desde una altura reducida.
- Tenga en cuenta que, si las gafas de protección entran en contacto directo con partículas a alta velocidad (si se utilizan sobre gafas graduadas), pueden transmitir el impacto y poner en peligro al usuario.
- Tenga en cuenta que algunos materiales pueden provocar reacciones alérgicas por contacto a las personas sensibles a dichas sustancias.

Utilización, limpieza y almacenamiento

¡ADVERTENCIA!

- Inspeccione y limpie las gafas de protección antes de usarlas. Los cristales con daños o arañazos obstaculizan la visión y ofrecen una protección considerablemente menor. Deben sustituirse inmediatamente las gafas de protección que cuenten con arañazos o daños en los cristales.

- Ajuste las patillas extraíbles de las gafas de protección al tamaño de su cabeza.
- Asegúrese de ajustarlas en una posición segura y cómoda.
- Al utilizar las gafas de protección, asegúrese de que se asienten de forma cómoda.
- Para la limpieza, utilice un paño de limpieza para gafas humedecido, suave y limpio. No utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.
- Desinfecte las gafas de protección exclusivamente con productos que no contengan disolventes ni productos químicos agresivos.
- No ejerza una presión excesiva sobre las superficies, ya que podría provocar arañazos.
- Después de su uso, transporte y guarde las gafas de protección en un entorno limpio, seco y protegido contra la radiación UV, como en un estuche adecuado (no se incluye en el volumen de suministro).

Desecho



Deseche el producto en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de gestión de residuos. Observe las normas vigentes.

En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de gestión de residuos.

El material de embalaje debe desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente.



El producto y el embalaje son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Asistencia técnica



Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 423081_2204

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Reglamento relativo a los equipos de protección individual
EU 2016/425

Directiva relativa a la seguridad general de los productos
EU 2001/95/EC

Organismo notificado
DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Alemania

Número de identificación de la entidad de certificación: 0196

N.º de certificado: C6886KOMPERNASS/R3

Normas armonizadas aplicadas
DIN EN 166: 2002-04

Tipo/denominación del aparato
Gafas de protección PHS LZ 1 A1

Año de fabricación: 09-2022

Número de serie: IAN 423081_2204

Bochum, 09/08/2022

Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -



Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indholdsfortegnelse

Tilsigtet anvendelse	34
Pakkens indhold.....	34
Tekniske data	34
Sikkerhedsanvisninger	35
Anvendelse, rengøring og opbevaring.....	35
Bortskaffelse.....	36
Service.....	36
Importør	36
Original overensstemmelseserklæring.....	36

BESKYTTELSESBRILLER

PHSLZ 1 A1

Tilsigtet anvendelse

Beskyttelsesbrillerne fungerer som øjenbeskyttelse f.eks. ved mekanisk arbejde. Brillestængerne kan klappes sammen og trækkes ud.

Produktet er i overensstemmelse med EN 166, beskyttelsesklasse F og optisk klasse 1. Brilleglastypen er klar med et UV-filter.

Beskyttelsesklasse F betyder, at produktet yder høj modstandsdygtighed over for stød fra partikler med høj hastighed på 45 m/s.

Hvis symbolerne F, B og A ikke gælder for både brilleglasset og stellet, tildeles hele beskyttelsesbrillen den laveste beskyttelsesgrad.

Hvis der kræves mekanisk beskyttelse ved ekstreme temperaturer, skal beskyttelsesbrillerne have den ekstra mærkning T (f.eks. FT, BT, AT). Ellers må beskyttelsesbrillerne kun bruges ved stuetemperatur til beskyttelse mod partikler med høj hastighed.

Af sikkerheds- og godkendelsesmæssige årsager (CE) må produktet ikke ombygges og/eller ændres.

For at sikre at beskyttelsesbrillerne er egnede til formålet, skal du kontakte den arbejdsmiljøansvarlige.

Til beskyttelsesbrillerne leveres ikke reservedele.

Al anden anvendelse eller ændring af produktet regnes for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med det tilsigtede.

Pakkens indhold

- 1 par beskyttelsesbriller
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Mærkning af produktet

Brilleglas KOMPERNASS 1 F CE

- | | |
|---|--------------------------|
| 1 | Optisk klasse |
| F | Mekanisk styrke (45 m/s) |

Stel PHSLZ 1 A1 KOMPERNASS 166 F CE

- | | |
|-----|-------------------|
| 166 | Gældende standard |
| CE | CE-mærke |

- | | |
|------------|--|
| Udløbsdato | Levetiden afhænger af, hvor omhyggeligt beskyttelsesbrillerne håndteres samt af anvendelsesbetingelserne. Under normale omstændigheder bør brilleglassene udskiftes senest hver 6. måned. Beskadigede brilleglas skal dog udskiftes med det samme. |
|------------|--|

Sikkerhedsanvisninger

ADVARSEL!

- Læs alle sikkerhedsinformationer og anvisninger.

Opbevar alle sikkerhedsinformationer og anvisninger til senere brug.

- Beskyttelsesbriller og emballeringsmaterialer er ikke legetøj. Hold dem væk fra børn og husdyr.
- Lad ikke emballagematerialet ligge fremme uden opsyn. Det kan være farligt legetøj for børn.
- Beskyt beskyttelsesbrillerne mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj fugtighed, væde, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Håndter beskyttelsesbrillerne forsigtigt. De kan beskadiges af stød, slag eller fald fra selv små højder.
- Vær opmærksom på at beskyttelsesbrillerne ved direkte kontakt med højhastighedspartikler (hvis de bæres over korrektionsbriller) kan overføre stød og slag og dermed udgøre en fare for brugeren.
- Vær opmærksom på, at nogle materialer kan forårsage allergiske reaktioner hos følsomme personer, hvis de kommer i kontakt med huden.

Anvendelse, rengøring og opbevaring

ADVARSEL!

- Kontrollér og rengør beskyttelsesbrillerne før brug. Ridsede eller beskadigede brilleglas forringer udsynet og giver kun en stærkt reduceret beskyttelseseffekt. Beskyttelsesbriller med ridsede eller beskadigede brilleglas skal omgående udskiftes.
- Justér beskyttelsesbrillernes udtrækkelige stænger efter dit hoveds størrelse.
- Sørg for at de sidder sikkert og behageligt.
- Når du bruger beskyttelsesbriller, skal du sørge for, at de sidder behageligt.
- Brug en fugtig, blød og ren brillepudseklud til rengøring af beskyttelsesbrillerne. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensedmidler, som angriber plast.
- Desinficér kun beskyttelsesbrillerne med midler, der ikke indeholder opløsningsmidler eller skrappe kemikalier.
- Pres ikke for meget på overfladerne, da dette kan forårsage ridser.
- Opbevar og transporter beskyttelsesbrillerne efter brug i et rent, tørt miljø beskyttet mod UV-stråling, f.eks. i et passende brilleui (medfølger ikke).

Bortskaffelse



Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsplads. Overhold de gældende forskrifter. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Aflever alle emballagematerialer til miljøvenlig destruktion.



Produktet og emballagen kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Service



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@idl.dk

IAN 423081_2204

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Original

overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

PSA-forordningen

(forordning om personlige værnemidler)
(EU) 2016/425

Direktiv om generel produktsikkerhed

EU 2001/95/EC

Bemyndiget organ

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Tyskland

Certificeringsorganets identifikationsnummer: 0196

Certifikatnr.: C6886KOMPERNASS/R3

Anvendte harmoniserede standarder

DIN EN 166: 2002-04

Type/produktbetegnelse

Beskyttelsesbriller PHS LZ 1 A1

Produktionsår: 09-2022

Serienummer: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022



Semi Uguzlu
- Kvalitetschef -

Vi forbeholder os retten til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Indice

Uso conforme	38
Materiale in dotazione.....	38
Dati tecnici.....	38
Avvertenze di sicurezza.....	39
Utilizzo, pulizia e conservazione.....	39
Smaltimento	40
Assistenza	40
Importatore.....	40
Dichiarazione di conformità originale	40

OCCHIALI DI PROTEZIONE PHSLZ 1 A1

Uso conforme

Gli occhiali di protezione servono come protezione per gli occhi, ad esempio durante i lavori meccanici. Le stanghette degli occhiali sono pieghevoli ed estraibili.

Questo prodotto è conforme alla norma EN 166, classe di protezione F e classe ottica 1. Le lenti sono trasparenti, con filtro UV.

“Classe di protezione F” significa che il prodotto presenta un’elevata resistenza all’impatto contro le particelle ad alta velocità (45 m/s).

Se i simboli F, B ed A non sono applicabili sia alle lenti sia alla montatura, l’intero dispositivo di protezione degli occhi è classificato con il grado inferiore.

Se si ha bisogno di protezione meccanica a temperature estreme, il dispositivo di protezione degli occhi deve essere inoltre contrassegnato dalla lettera T (ad es. FT, BT, AT). In caso contrario il dispositivo di protezione degli occhi può essere impiegato solamente a temperatura ambiente come protezione contro le particelle ad alta velocità.

Per motivi di sicurezza e di omologazione (CE) il prodotto non deve essere trasformato e/o modificato.

Per assicurarsi che il dispositivo di protezione degli occhi sia idoneo all'applicazione, rivolgersi al proprio responsabile per la sicurezza sul lavoro.

Per il dispositivo di protezione degli occhi non sono disponibili ricambi.

Qualunque altro impiego e qualunque modifica sono da considerarsi non conformi alla destinazione e comportano il rischio di infortuni.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da uso non conforme.

Materiale in dotazione

1 paio di occhiali di protezione

1 manuale di istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Identificazione del prodotto

Lenti KOMPERNASS 1 F CE

1 classe ottica

F resistenza meccanica (45 m/s)

Montatura PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 norma valida

CE marcatura CE

Data di

scadenza

La durata di utilizzo dipende dalla corretta manipolazione e dalle condizioni d’uso. In condizioni normali le lenti devono essere sostituite al massimo ogni 6 mesi. Tuttavia le lenti danneggiate devono essere sostituite immediatamente.

Avvertenze di sicurezza

AVVERTENZA!

- Leggere tutte le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per uso futuro.

- Gli occhiali di protezione e i materiali d'imballaggio non sono un giocattolo. Tenerli fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
- Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe costituire un pericoloso giocattolo per i bambini.
- Proteggere gli occhiali di protezione da temperature elevate, irradiazione solare diretta, urti violenti, elevata umidità, bagnato nonché da gas, vapori e solventi infiammabili.
- Trattare gli occhiali di protezione con cautela, in quanto possono essere danneggiati anche da colpi, urti o dalla caduta da una ridotta altezza.
- Tenere presente che gli occhiali di protezione a contatto diretto con particelle ad alta velocità (se indossati sopra gli occhiali da vista) possono trasferire i colpi e pertanto rappresentare un pericolo per l'utente.
- Tenere presente che in caso di contatto cutaneo alcuni materiali possono provocare reazioni allergiche nei soggetti sensibili.

Utilizzo, pulizia e conservazione

AVVERTENZA!

- Controllare e pulire gli occhiali di protezione prima di ogni utilizzo. Le lenti graffiate o danneggiate limitano la vista e offrono una protezione molto limitata. Occhiali di protezione con lenti graffiate o danneggiate devono essere immediatamente sostituiti.
- Regolare le stanghette estraibili adattandole alla grandezza della propria testa.
- Provvedere a un posizionamento stabile e confortevole.
- Quando si utilizzano gli occhiali di protezione, accertarsi che siano comodi.
- Per la pulizia degli occhiali di protezione utilizzare un apposito panno per occhiali inumidito, morbido e pulito. Non utilizzare mai benzina, solventi o detergenti in grado di aggredire la plastica.
- Disinfettare gli occhiali di protezione solo con prodotti esenti da solventi o sostanze chimiche aggressive.
- Non esercitare una pressione eccessiva sulle superfici in quanto potrebbero graffiarsi.
- Dopo l'utilizzo, conservare e trasportare gli occhiali di protezione in un ambiente pulito, asciutto e protetto dai raggi UV, come ad esempio in un astuccio per occhiali idoneo (non compreso nel materiale in dotazione).

Smaltimento



Smaltire il prodotto tramite un'azienda di smaltimento autorizzata o l'ente di smaltimento comunale. Rispettare le norme attualmente in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'ente di smaltimento competente.

Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.



Il prodotto e l'imballaggio sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 423081_2204

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: Signor Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle seguenti norme, documenti normativi e Direttive CE:

Regolamento DPI

EU 2016/425

Direttiva sulla sicurezza generale dei prodotti

EU 2001/95/EC

Organismo notificato

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlino, Germania

Numero identificativo dell'organismo notificato: 0196

N. di certificato: C6886KOMPERNASS/R3

Norme armonizzate utilizzate

DIN EN 166: 2002-04

Tipo/denominazione dell'apparecchio

Occhiali di protezione PHS LZ 1 A1

Anno di produzione: 09-2022

Numero di serie: IAN 423081_2204

Bochum, 09/08/2022



Semi Uguzlu

- Direttore qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Tartalomjegyzék

Rendeltetésszerű használat.....	42
A csomag tartalma.....	42
Műszaki adatok.....	42
Biztonsági utasítások.....	43
Használat, tisztítás és tárolás.....	43
Ártalmatlanítás.....	44
Szerviz.....	44
Gyártja.....	44
Eredeti megfelelőségi nyilatkozat.....	44

VÉDŐSZEMÜVEG PHSLZ 1 A1

Rendeltetésszerű használat

A védőszemüveg szemvédőként szolgál pl. mechanikai munkák során. A szemüveg szára behajtható és kihúzható.

A termék megfelel az EN 166 szabvány, az F védelmi osztály és az 1. optikai osztály követelményeinek. A lencsetípus átlátszó, UV-szűrővel.

Az F védelmi osztály azt jelenti, hogy a termék 45 m/s sebességű részecskék ütésével szemben nagy ellenállással rendelkezik.

Ha az F, B és A szimbólumok nem vonatkoznak mind a lencsére, mind a tartótestre, akkor a teljes szemvédőeszköznek az alacsonyabb védelmi szintet kell adni.

Ha szélsőséges hőmérsékletek esetén mechanikai védelem szükséges, akkor a szemvédőeszköznek a T jelzéssel is rendelkeznie kell (pl. FT, BT, AT). Ellenkező esetben a szemvédőeszközt csak szoba-hőmérsékleten, nagy sebességű részecskék elleni védelemre szabad használni.

Biztonsági és engedélyezési okokból (CE) a terméket nem szabad átalakítani és/vagy módosítani.

Annak tisztázása céljából, hogy a szemvédőeszköz alkalmas-e az adott alkalmazásra, vegye fel a kapcsolatot munkavédelmi megbízottal.

A szemvédőeszközhöz nem áll rendelkezésre pótalkatrész.

Minden egyéb felhasználási mód vagy módosítás rendeltetésszerű használatnak minősül és jelentős balesetveszélyt rejt magában.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat a gyártó nem vállal felelősséget.

A csomag tartalma

1 védőszemüveg

1 használati útmutató

Műszaki adatok

A termék megnevezése

szemüveglencse KOMPERNASS 1 F CE

1 optikai osztály

F mechanikai szilárdság (45 m/s)

Keret PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 érvényes szabvány

CE CE-jelzés

Lejárat dátum A használat időtartama a mindenkori használat gondosságától és a használati feltételektől függ. Normál körülmények között a lencséket legkésőbb 6 havonta ki kell cserélni. A sérült lencséket azonnal ki kell cserélni.

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS!

- Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

- A védőszemüveg és a csomagolóanyag nem játékszer. Tartsa távol gyerekektől és háziállatoktól.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyagot. Ez gyermekek számára veszélyes játékká válhat.
- Védje a védőszemüveget szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, erős rázkódástól, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Használja óvatosan a védőszemüveget. Kár keletkezhet benne, ha ütések, ütődések érik vagy akár alacsony magasságból leesik.
- Ügyeljen arra, hogy ha a védőszemüveget közvetlenül nagy sebességű részecskék érik (ha korrekciós szemüvegen hordja), akkor a védőszemüveg továbbíthatja az ütéseket és ez veszélyt jelent a szemüveget viselő személy számára.
- Vegye figyelembe, hogy egyes anyagok ezekre érzékeny személyek esetén bőrrel érintkezve allergiás reakciókat válthatnak ki.

Használat, tisztítás és tárolás

FIGYELMEZTETÉS!

- Használat előtt ellenőrizze és tisztítsa meg a védőszemüvegét. A karcos vagy sérült lencsék negatívan befolyásolják a látást és csak jelentősen csökkent védelmet nyújtanak. A karcos vagy sérült lencsékkel rendelkező védőszemüveget azonnal ki kell cserélni.
- Állítsa be a védőszemüveg kihúzható szárát a fejének megfelelő méretéhez.
- Gondoskodjon stabil és kényelmes viseletről.
- A védőszemüveg viselése során ügyeljen arra, hogy kényelmes legyen.
- A védőszemüveg tisztításához használjon nedves, puha és tiszta szemüveg tisztító kendőt. Soha ne használjon benzint vagy olyan oldószert, tisztítószert, amely kárt tesz a műanyagban.
- A szemüveget csak olyan anyagokkal fertőtlenítsen, amelyek nem tartalmaznak oldószereket vagy erős vegyszereket.
- Ne gyakoroljon túl nagy nyomást a felületekre, mert az karcolásokat okozhat.
- A védőszemüveget használat után tiszta, száraz és UV-sugárzástól védett helyen kell tárolni, pl. megfelelő méretű szemüvegtokban (a csomag nem tartalmazza).

Ártalmatlanítás



A terméket kizárólag engedélyezett hulladékkezelő üzemben vagy a kommunális hulladékkezelő létesítményben ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

Ártalmatlanítson minden csomagolóanyagot környezetbarát módon.



A termék és a csomagolás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 423081_2204

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NÉMETORSZÁG
www.kompernass.com

Eredeti megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentációért felelős személy: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

PPE (az egyéni védőeszközökről szóló) rendelet

EU 2016/425

Általános termékbiztonságról szóló irányelv

EU 2001/95/EC

Bejelentett szerv
DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Németország

A tanúsító szerv azonosítószáma: 0196

Tanúsítványasz.: C6886KOMPERNASS/R3

Alkalmazott harmonizált szabványok

DIN EN 166: 2002-04

Típus/Készülék megnevezése

Védőszemüveg PHSZL 1 A1

Gyártási év: 2022-09

Sorozatszám: IAN 423081_2204

Bochum, 2022.08.09.



Semi Uguzlu
- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

Kazalo

Predvidena uporaba	46
Vsebina kompleta	46
Tehnični podatki	46
Varnostna navodila	47
Uporaba, čiščenje in shranjevanje	47
Odstranjevanje med odpadke	48
Proizvajalec	48
Pooblaščen serviser	48
Izvirna izjava o skladnosti	48

ZAŠČITNA OČALA PHSLZ 1 A1

Predvidena uporaba

Zaščitna očala so namenjena zaščititi oči, npr. pri mehanskih opravilih. Ročke očal so zložljive in jih je mogoče izvleči.

Izdelek ustreza standardu EN 166, razredu zaščite F in optičnemu razredu 1. Stekla očal so prozorna in imajo UV-filter. Razred zaščite F pomeni, da nudi izdelek visoko trdnost proti trku delcev z veliko hitrostjo 45 m/s.

Če simboli F, B in A ne veljajo tako za stekla očal kot tudi za nosilno ogrodje, je treba celotni napravi za zaščito oči pripisati nižjo stopnjo zaščite.

Če je potrebna mehanska zaščita zaradi izrednih temperatur, mora imeti naprava za zaščito oči dodatno oznako T (npr. FT, BT, AT). Drugače je napravo za zaščito oči dovoljeno uporabljati samo pri sobni temperaturi za zaščito pred delci z veliko hitrostjo.

Izdelka zaradi varnosti in dovoljenj za uporabo (CE) ne smete predelovati in/ali spreminjati.

Da zagotovite, da je naprava za zaščito oči primerna za vaš namen uporabe, se obrnite na pristojno osebo za varstvo pri delu.

Za napravo za zaščito oči ni na voljo nobenih nadomestnih delov.

Vsakršna druga uporaba ali sprememba naprave velja za nepredvideno in pomeni bistveno nevarnost neugod. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe.

Vsebina kompleta

1 zaščitna očala

1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Oznaka izdelka

Stekla očal KOMPERNASS 1 F CE

1 optični razred

F mehanska trdnost (45 m/s)

Okvir PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 veljaven standard

CE znak CE

Datum poteka uporabnosti

Uporabnost je odvisna od vsakokratnega skrbnega ravnanja in pogojev uporabe. Pod normalnimi pogoji je treba stekla očal zamenjati najkasneje vsakih 6 mesecev. Poškodovana stekla očal pa je treba zamenjati takoj.

Varnostna navodila

OPOZORILO!

- Preberite vsa varnostna navodila in druga navodila.

Vsa varnostna navodila in druga navodila shranite za prihodnjo uporabo.

- Zaščitna očala in embalažni materiali niso igrača. Hranite jih zunaj dosega otrok in domačih živali.
- Embalažnih materialov ne pustite ležati brez nadzora. Postali bi lahko nevarna igrača za otroke.
- Zaščitna očala zaščitite pred izrednimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi tresljaji, visoko vlago, mokroto, gorljivimi plini, hlapi in topili.
- Z zaščitnimi očali ravnejte previdno. Zaradi sunkov, udarcev ali padca že z najmanjše višine se lahko poškodujejo.
- Upoštevajte, da lahko zaščitna očala pri neposrednem stiku z delci pod veliko hitrostjo (če jih nosite čez očala z dioptrijo) prenašajo udarce in tako predstavljajo nevarnost za uporabnika.
- Upoštevajte, da lahko nekateri materiali pri občutljivih osebah pri stiku s kožo povzročijo alergične odzive.

Uporaba, čiščenje in shranjevanje

OPOZORILO!

- Zaščitna očala pred uporabo preverite in očistite. Razpraskana ali poškodovana stekla očal neugodno vplivajo na vidljivost in nudijo samo močno zmanjšano zaščito. Zaščitna očala z razprskanimi ali poškodovanimi stekli je treba takoj zamenjati.
- Ročke zaščitnih očal izvlecite in jih ustrezno prilagodite velikosti svoje glave.
- Poskrbite za varno in udobno prileganje očal.
- Pri nošenju zaščitnih očal pazite, da so ta ustrezno nameščena.
- Za čiščenje zaščitnih očal uporabljajte vlažno, mehko in čisto krpo za očala. Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki razžirajo umetne snovi.
- Zaščitna očala razkužite samo s sredstvi, ki ne vsebujejo topil ali ostrih kemikalij.
- Na površine ne pritiskajte preveč, saj lahko tako povzročite praske.
- Zaščitna očala po uporabi shranite in prenašajte v čistem, suhem okolju, zavarovanem pred UV-svetlobo, npr. v primernem etuiju za očala (ni del obsega dobave).

Odstranjevanje med odpadke



Opadni izdelek oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov.

Upoštevajte veljavne predpise. V dvomu se obrnite na najbližje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

Vso embalažo oddajte za okolju prijazno odstranjevanje.



Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

Pooblaščen serviser

SI Servis Slovenija
Tel.: 080 080 917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 423081_2204

Izvirna izjava o skladnosti

Mi, podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Uredba o osebni varovalni opremi
EU 2016/425

Direktiva o splošni varnosti proizvodov
EU 2001/95/EC

Priglašeni organ
DIN CERTCO, Gesellschaft für
Konformitätsbewertung mbH,
Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Nemčija
Identifikacijska številka
certifikacijskega organa: 0196
Št. certifikata: C6886KOMPERNASS/R3

Uporabljeni harmonizirani standardi
DIN EN 166: 2002-04

Tip/oznaka naprave
Zaščitna očala PHSLZ 1 A1

Leto izdelave: 09-2022

Serijska številka: IAN 423081_2204

Bochum, 9. 8. 2022



Semi Uguzlu
– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Sadržaj

Namjenska uporaba	50
Opseg isporuke	50
Tehnički podaci	50
Sigurnosne napomene	51
Uporaba, čišćenje i čuvanje	51
Zbrinjavanje	52
Servis	52
Uvoznik	52
Originalna izjava o sukladnosti	52

ZAŠTITNE NAOČALE PHSLZ 1 A1

Namjenska uporaba

Zaštitne naočale služe za zaštitu očiju pri npr. mehaničkim radovima. Lučni nosači okvira naočala mogu se sklopiti i izvući.

Proizvod je usklađen sa standardom EN 166, zaštitni razred F i optički razred 1. Vrsta leća je prozirna s UV filtrom.

Zaštitni razred F znači da proizvod nudi visoku otpornost na udar čestica velike brzine od 45 m/s.

Ako se simboli F, B i A ne odnose i na leću i na okvir, kompletnom uređaju za zaštitu očiju mora se dodijeliti niža razina.

Ako je potrebna mehanička zaštita pri ekstremnim temperaturama, uređaj za zaštitu očiju mora imati dodatnu oznaku T (npr. FT, BT, AT). Inače zaštitu za oči treba koristiti samo na sobnoj temperaturi za zaštitu od čestica velike brzine.

Iz sigurnosnih razloga i razloga licenciranja (CE) ne smijete mijenjati i / ili modificirati proizvod.

Kako biste osigurali uređaj za zaštitu očiju bude prikladan za primjenu, obratite se svom službeniku za zaštitu na radu.

Za uređaj za zaštitu očiju nisu dostupni rezervni dijelovi.

Svaki drugi oblik uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja uređaja.

Opseg isporuke

1 Zaštitne naočale

1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Oznaka proizvoda

Staklo naočala KOMPERNASS 1 F CE

1 Optički razred

F Mehanička čvrstoća (45 m/s)

Okvir PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 važeća norma

CE CE oznaka

Datum isteka Trajanje razdoblja uporabe ovisi o pažnji prilikom rukovanja i uvjetima uporabe. U normalnim okolnostima leće treba zamijeniti najkasnije svakih 6 mjeseci. Oštećene leće moraju se odmah zamijeniti.

Sigurnosne napomene

UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

- Zaštitne naočale i ambalaža nisu igračka. Držite ih podalje od djece i kućnih ljubimaca.
- Ne ostavljajte ambalažu nemarno da leži ukolo. Mogla bi postati opasna igračka za djecu.
- Zaštitne naočale zaštitite od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih udaraca, visoke vlažnosti zraka, vlage, zapaljivih plinova, isparenja i otapala.
- Pažljivo rukujte zaštitnim naočalama. Mogu se oštetiti udarcima, lupanjem ili padom čak s vrlo male visine.
- Imajte na umu da zaštitne naočale u izravnom dodiru s česticama velike brzine (ako ih nosite preko naočala za recept), mogu prenijeti snagu udarca i time ugroziti nositelja.
- Imajte na umu da neki materijali pri dodiru s kožom mogu uzrokovati alergijske reakcije kod osjetljivih pojedinaca.

Uporaba, čišćenje i čuvanje

UPOZORENJE!

- Prije uporabe provjerite i očistite naočale. Oštećene ili izgrebane leće smanjuju vidljivost i pružaju znatno smanjeni zaštitni učinak. Zaštitne naočale s izgrebanim ili oštećenim lećama treba odmah zamijeniti.
- Namjestite produžive lučne nosače zaštitnih naočala na odgovarajuću veličinu glave.
- Pobrinite se da sigurno i udobno nasjedaju.
- Prilikom nošenja zaštitnih naočala, pobrinite se da se udobno sjede.
- Za čišćenje zaštitnih naočala koristite vlažnu, meku i čistu krpicu za čišćenje naočala. Nikada ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku.
- Zaštitne naočale dezinficirajte samo sredstvima koja ne sadrže otapala ili agresivne kemikalije.
- Ne pritišćite površine prejako, jer to može uzrokovati ogrebotine.
- Zaštitne naočale nakon uporabe čuvajte i nosite u čistom, suhom okruženju zaštićenom od UV zračenja, primjerice u odgovarajućem etuiju za naočale (nije u opsegu isporuke).

Zbrinjavanje



Proizvod zbrinite preko autoriziranog poduzeća za zbrinjavanje ili preko vaše komunalne ustanove za zbrinjavanje otpada. Poštujte važeće propise.

U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

Svu ambalažu zbrinite na način neškodljiv za okoliš.



Proizvod i ambalaža mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 423081_2204

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Originalna izjava o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

Uredba o OZO

EU 2016/425

Direktiva o općenitoj sigurnosti proizvoda

EU 2001/95/EC

Nadležna ustanova

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Njemačka

Identifikacijski broj certifikacijskog tijela: 0196

Br. certifikata: C6886KOMPERNASS/R3

Primijenjene usklađene norme

DIN EN 166: 2002-04

Tip/naziv uređaja

Zaštitne naočale PHS LZ 1 A1

Godina proizvodnje: 09–2022

Serijski broj: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022.



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Utilizarea conform destinației	54
Furnitura	54
Date tehnice	54
Indicații de siguranță	55
Utilizarea, curățarea și depozitarea	55
Eliminarea	56
Service-ul	56
Importator	56
Declarația de conformitate originală	56

OCHELARI DE PROTECȚIE PHSLZ 1 A1

Utilizarea conform destinației

Ochelarii de protecție conferă protecție ochilor, de exemplu, în cadrul lucrărilor mecanice. Brațele ochelarilor sunt rabatabile și detașabile.

Produsul corespunde standardului EN 166, clasei de protecție F și clasei optice 1. Tipul de lentilă este transparent, cu filtru UV.

Clasa de protecție F înseamnă că produsul prezintă o rezistență înaltă împotriva impacturilor particulelor de mare viteză, de 45 m/s.

Dacă simbolurile F, B și A nu se aplică nici pentru lentile și nici pentru ramă, se va lua în considerare cel mai scăzut grad pentru întregul echipament de protecție a ochilor.

În cazul în care este nevoie de protecție mecanică la temperaturi extreme, echipamentul de protecție a ochilor trebuie să aibă marcajul suplimentar T (de exemplu, FT, BT, AT). Altfel, echipamentul de protecție a ochilor se poate utiliza doar la temperatura camerei, ca protecție împotriva particulelor de mare viteză.

Din motive de siguranță și de omologare (CE) este interzisă transformarea și/sau modificarea produsului.

Pentru a vă asigura că echipamentul de protecție a ochilor este potrivit pentru utilizare contactați persoana responsabilă de protecția muncii.

Pentru echipamentul de protecție a ochilor nu este disponibilă nicio piesă de schimb.

Orice altă utilizare sau modificare este considerată a fi contrară destinației și atrage după sine pericole serioase de accidentare.

Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației.

Furnitura

1 pereche de ochelari de protecție

1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Marcajul produsului

Lentilă KOMPERNASS 1 F CE

1 Clasă optică

F Rezistență mecanică (45 m/s)

Ramă PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 Standard în vigoare

CE Marcajul CE

Termen de
valabilitate

Durata de viață este determinată de atenția acordată manipulării și de condițiile de utilizare. În condiții normale, lentilele ar trebui înlocuite cel târziu la fiecare 6 luni. Cu toate acestea, lentilele deteriorate trebuie înlocuite imediat.

Indicații de siguranță

AVERTIZARE!

- Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

- Ochelarii de protecție și materialele de ambalare nu sunt jucării. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor și a animalelor de casă.
- Nu lăsați materialul de ambalare nesupravegheat. Acesta ar putea deveni o jucărie periculoasă pentru copii.
- Protejați ochelarii de protecție de temperaturi extreme, razele solare directe, șocuri puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, aburi și solvenți.
- Manevrați cu atenție ochelarii de protecție. Aceștia se pot deteriora din cauza șocurilor, loviturilor sau căderii chiar și de la mică înălțime.
- Țineți cont de faptul că, în caz de contact direct cu particule de mare viteză, ochelarii de protecție (dacă sunt purtați peste o pereche de ochelari de corecție) pot transfera șocurile și astfel să prezinte un pericol pentru purtător.
- Țineți cont de faptul că unele materiale pot declanșa reacții alergice persoanelor sensibile în caz de contact cu pielea.

Utilizarea, curățarea și depozitarea

AVERTIZARE!

- Înainte de utilizare verificați și curățați ochelarii de protecție. Lentilele zgâriate sau deteriorate afectează vizibilitatea și nu oferă decât o protecție foarte redusă. Ochelarii de protecție cu lentilele zgâriate sau deteriorate trebuie înlocuiți imediat.
- Reglați brațele detașabile ale ochelarilor de protecție conform dimensiunilor capului dvs.
- Asigurați o poziție stabilă și confortabilă.
- Ajustați ochelarii de protecție într-o poziție confortabilă.
- Pentru curățarea ochelarilor de protecție utilizați o lavetă pentru ochelari umedă, moale și curată. Nu utilizați niciodată benzină, solvenți sau agenți de curățare care atacă materialul plastic.
- Dezinfecțați ochelarii de protecție numai cu agenți care nu conțin solvenți sau substanțe chimice dăunătoare.
- Nu exercitați o presiune prea mare pe suprafețe, pentru a nu lăsa urme de zgârieturi.
- După utilizare depozitați și transportați ochelarii de protecție într-un mediu curat, uscat și ferit de raze UV, de exemplu, într-un toc de ochelari adecvat (neinclus în furnitură).

Eliminarea



Eliminați produsul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați prevederile în vigoare.

Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Eliminați toate materialele de ambalare în mod ecologic.



Produsul și ambalajul sunt reciclabile; acestea fac obiectul unei răspunderi extinse a producătorului și sunt colectate separat.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 423081_2204

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Declarația de conformitate originală

KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația: domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

Regulamentul privind EIP

EU 2016/425

Directiva privind siguranța generală a produselor

EU 2001/95/EC

Organism notificat

DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Germania

Numărul de identificare al organismului de certificare: 0196

Nr. certificat: C6886KOMPERNASS/R3

Standarde armonizate aplicate

DIN EN 166: 2002-04

Tip/denumire aparat

Ochelari de protecție PHS LZ 1 A1

Anul de fabricație: 09-2022

Număr de serie: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Употреба по предназначение.....	58
Окомплектовка на доставката	58
Технически данни	58
Указания за безопасност	59
Използване, почистване и съхранение	59
Предаване за отпадъци	60
Сервизно обслужване	60
Вносител	60
Оригинална декларация за съответствие	60

ЗАЩИТНИ ОЧИЛА PHSLZ 1 A1

Употреба по предназначение

Защитните очила служат за защита на очите напр. при механични работи. Дръжките на очилата са съвдаеми и телескопични.

Продуктът отговаря на EN 166, клас на защита F и оптичен клас 1. Типът на стъклата е прозрачен, с UV филтър.

Клас на защита F означава, че продуктът предлага висока устойчивост на удари от частици с висока скорост от 45 m/s.

Когато символите F, B и A не важат както за стъклата, така и за носещото тяло, на цялото средство за защита на очите трябва да се присъди по-ниска степен.

В случай че е необходима механична защита при екстремни температури, средството за защита на очите трябва да притежава допълнителна маркировка T (напр. FT, BT, AT). В противен случай средството за защита на очите трябва да се използва само при стайна температура за защита срещу частици с висока скорост.

С оглед на безопасността и сертификата (CE) не трябва да преустройвате и/или променяте продукта.

За да се уверите, че средството за защита на очите е подходящо за приложението, се свържете със служителя, отговарящ за здравословни и безопасни условия на труд.

За средството за защита на очите не са налични резервни части.

Всяка друга употреба или промяна се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука.

За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност.

Окомплектовка на доставката

1 бр. защитни очила

1 ръководство за потребителя

Технически данни

Идентификация на продукта

Стъкло за очила KOMPERNASS 1 F CE

1 Оптичен клас

F Механична якост (45 m/s)

Рамка PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 Валиден стандарт

CE Маркировка CE

Срок на

годност

Продължителността на използване зависи от съответното грижливо боравене и от условията на употреба. При нормални обстоятелства стъклата трябва да се сменят най-късно на всеки 6 месеца. Но повредени стъкла трябва да се сменят незабавно.

Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Прочетете всички указания за безопасност и инструкции.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

- Защитните очила и опаковъчните материали не са играчка. Дръжте ги далече от деца и домашни животни.
- Не оставяйте небрежно опаковъчния материал. Децата могат да го използват като опасна играчка.
- Пазете защитните очила от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни разтърсвания, висока влажност, влага, горими газове, пари и разтворители.
- Боравете внимателно със защитните очила. Удари или падане дори от малка височина могат да ги повредят.
- Обърнете внимание, че при директен контакт с частици с висока скорост защитните очила (ако се носят върху корекционни очила) могат да предадат удари и вследствие на това да представляват опасност за носещия ги.
- Обърнете внимание, че при чувствителни лица някои материали могат да предизвикат алергични реакции при контакт с кожата.

Използване, почистване и съхранение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди употреба проверявайте и почиствайте защитните очила. Надраскани или повредени стъкла влошават видимостта и осигуряват само силно намален защитен ефект.
Защитни очила с надраскани или повредени стъкла трябва да се сменят незабавно.
- Регулирайте телескопичните дръжки на защитните очила за съответния размер на главата си.
- Осигурете стабилно и комфортно положение.
- При носенето на защитните очила внимавайте те да стоят удобно.
- За почистване на защитните очила използвайте влажна, мека и чиста кърпа за почистване на очила. Никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмасата.
- Дезинфекцирайте защитните очила само с препарати, несъдържащи разтворители или силни химикали.
- Не упражнявайте силен натиск върху повърхностите, това може да доведе до следи от надраскване.
- След употреба съхранявайте и пренасяйте защитните очила в чиста, суха и защитена от UV лъчи среда, като напр. в подходящ калъф за очила (не е включен в окомплектовката на доставката).

Предаване за отпадъци



Предайте продукта за отпадъци чрез лицензирана фирма за управление на отпадъци или общинската служба за управление на отпадъци.

Спазвайте действащите разпоредби. В случай на съмнение се обърнете към местния пункт за събиране на отпадъци.

Предавайте опаковъчните материали за отпадъци по екологосъобразен начин.



Продуктът и опаковката могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.

Сервизно обслужване



България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompennass@lidl.bg

IAN 423081_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompennass.com

Оригинална декларация за съответствие

Ние, KOMPENASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

Регламент относно ЛПС
EU 2016/425

Директива относно общата безопасност на продуктите
EU 2001/95/EC

Нотифициран орган
DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Германия
Идентификационен номер на органа за сертифициране: 0196
Сертификат № C6886KOMPENASS/R3

Приложени хармонизирани стандарти
DIN EN 166: 2002-04

Тип/Обозначение на уреда
Защитни очила PHS LZ 1 A1

Година на производство: 09-2022

Сериен номер: IAN 423081_2204

Бохум, 09.08.2022 г.



Семи Угузлу
- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

Πίνακας περιεχομένων

Προβλεπόμενη χρήση	62
Παραδοτέος εξοπλισμός	62
Τεχνικά χαρακτηριστικά	62
Υποδείξεις ασφαλείας	63
Χρήση, καθαρισμός και αποθήκευση	63
Απόρριψη	64
Σέρβις	64
Εισαγωγές	64
Μετάφραση της πρωτότυπης δήλωσης συμμόρφωσης	64

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ PHSLZ 1 A1

Προβλεπόμενη χρήση

Τα γυαλιά χρησιμεύουν ως προστασία των ματιών π.χ. κατά τις μηχανικές εργασίες. Οι βραχιόνες των γυαλιών είναι πτυσσόμενοι και αποσπώμενοι.

Το προϊόν συμμορφώνεται με το πρότυπο EN 166, κατηγορία προστασίας F και οπτική κλάση 1. Ο τύπος φακού είναι διαφανής, με φίλτρο UV. Η κατηγορία προστασίας F σημαίνει ότι το προϊόν προσφέρει υψηλή αντοχή στις κρούσεις σωματιδίων σε υψηλή ταχύτητα 45 m/s.

Εάν τα σύμβολα F, B και A δεν ισχύουν τόσο για τον φακό όσο και για το σώμα στήριξης, το πλήρες μέσο προστασίας ματιών θα πρέπει να αντιστοιχεί στον χαμηλότερο βαθμό.

Εάν απαιτείται μηχανική προστασία σε ακραίες θερμοκρασίες, το μέσο προστασίας ματιών πρέπει να φέρει την πρόσθετη σήμανση T (π.χ. FT, BT, AT). Διαφορετικά, το μέσο προστασίας ματιών επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε θερμοκρασία δωματίου για προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας.

Για λόγους ασφάλειας και έγκρισης (CE), δεν επιτρέπεται η μετατροπή ή/και η αλλαγή του προϊόντος.

Για να διασφαλίσετε ότι το μέσο προστασίας ματιών είναι κατάλληλο για την εφαρμογή, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο επαγγελματικής ασφάλειας.

Δεν υπάρχουν διαθέσιμα ανταλλακτικά για το μέσο προστασίας ματιών.

Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή του προϊόντος δεν θεωρείται σύμφωνη με τους κανονισμούς και κρύβει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων.

Για βλάβες από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Παραδοτέος εξοπλισμός

1 ζευγάρι προστατευτικά γυαλιά

1 εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σήμανση του προϊόντος

Φακός γυαλιού KOMPERNASS 1 F CE

1 Οπτική κατηγορία

F Μηχανική αντοχή (45 m/s)

Πλαίσιο PHSLZ 1 A1

KOMPERNASS 166 F CE

166 Ισχύον πρότυπο

CE Σήμανση CE

Ημερομηνία
λήξης

Η διάρκεια χρήσης εξαρτάται από την εκάστοτε φροντίδα χειρισμού και τις συνθήκες χρήσης. Υπό κανονικές συνθήκες, οι φακοί πρέπει να αντικαθίστανται τουλάχιστον κάθε 6 μήνες. Ωστόσο, οι χαλασμένοι φακοί πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως.

Υποδείξεις ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες, για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτές μελλοντικά.

- Τα προστατευτικά γυαλιά και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια. Κρατάτε τα μακριά από τα παιδιά και τα κατοικίδια.
- Μην αφήνετε τα υλικά συσκευασίας χωρίς επίβλεψη. Θα μπορούσαν να γίνουν ένα επικίνδυνο παιχνίδι για τα παιδιά.
- Προστατεύετε τα προστατευτικά γυαλιά από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Να είστε προσεκτικοί με τα προστατευτικά γυαλιά. Μπορεί να καταστραφούν από χτυπήματα, κρούσεις ή πτώση ακόμη και από μικρό ύψος.
- Να θυμάστε ότι εάν τα προστατευτικά γυαλιά έρθουν σε άμεση επαφή με σωματίδια υψηλής ταχύτητας (εάν φοριούνται πάνω από διορθωτικά γυαλιά), μπορεί να μεταδώσουν κραδασμούς, αποτελώντας κίνδυνο για τον χρήστη.
- Ορισμένα υλικά μπορούν να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα, εάν έρθουν σε επαφή με το δέρμα.

Χρήση, καθαρισμός και αποθήκευση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Ελέγχετε και καθαρίζετε τα γυαλιά πριν από τη χρήση. Οι γρατζουνισμένοι ή κατεστραμμένοι φακοί επηρεάζουν την όραση και προσφέρουν ελάχιστη προστασία. Τα προστατευτικά γυαλιά με γρατζουνισμένους ή κατεστραμμένους φακούς πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως.
- Προσαρμόστε τους αποσπώμενους βραχίονες των γυαλιών στο αντίστοιχο μέγεθος του κεφαλιού σας.
- Φροντίστε να εφαρμόζουν άνετα και με ασφάλεια.
- Όταν φοράτε προστατευτικά γυαλιά, βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζουν άνετα.
- Για τον καθαρισμό των προστατευτικών γυαλιών, χρησιμοποιείτε ένα νωπό, μαλακό και καθαρό πανί καθαρισμού γυαλιών. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό.
- Απολυμαίνετε τα προστατευτικά γυαλιά μόνο με μέσα που δεν περιέχουν διαλύτες ή σκληρά χημικά.
- Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στις επιφάνειες, καθώς μπορεί να δημιουργηθούν γρατζουνιές.
- Μετά τη χρήση, αποθηκεύετε και μεταφέρετε τα προστατευτικά γυαλιά σε καθαρό, στεγνό περιβάλλον προστατευμένο από την υπεριώδη ακτινοβολία, π.χ. σε αντίστοιχη θήκη γυαλιών (δεν περιλαμβάνεται στο πακέτο παράδοσης).

Απόρριψη



Απορρίψτε το προϊόν μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης διάθεσης απορριμμάτων ή μέσω της δημοτικής εγκατάστασης διάθεσης απορριμμάτων.

Τηρείτε τις ισχύουσες προδιαγραφές. Σε περίπτωση αμφιβολιών, επικοινωνήστε με την αρμόδια εγκατάσταση διάθεσης απορριμμάτων.

Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Το προϊόν και η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυνμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.

Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompennass@lidl.gr

IAN 423081_2204

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Μετάφραση της πρωτότυπης δήλωσης συμμόρφωσης

Εμείς, η KOMPERNASS HANDELS GMBH, υπεύθυνος τεκμηρίωσης: κύριος Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, δηλώνουμε διά της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

Κανονισμός ΜΑΠ

EU 2016/425

Οδηγία για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων
EU 2001/95/EC

Κοινοποιημένος οργανισμός
DIN CERTCO, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstraße 56, 12103 Berlin, Deutschland/Γερμανία

Αριθμός αναγνώρισης του οργανισμού πιστοποίησης: 0196

Αρ. πιστοποιητικού: C6886KOMPERNASS/R3

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα
DIN EN 166: 2002-04

Τύπος/Περιγραφή συσκευής
Προστατευτικά γυαλιά PHSZL 1 A1

Έτος κατασκευής: 09-2022

Αύξων αριθμός: IAN 423081_2204

Bochum, 09.08.2022



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací
Stan informáci · Stav informáci · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών:

02 / 2022 · Ident.-No.: PHSLZ 1 A1

IAN 423081_2204